





CRTC Privacy

2007 / 2008



Government Publications



Annual Report BROADCASTING TELECOMMUNICATIONS



CRTC Privacy

2007 / 2008









Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Les Terrasses de la Chaudière Édifice Central Building 1, promenade du Portage Gatineau (QC) J8X 4B1 Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Adresse postale/Mailing Address Ottawa, ON K1A 0N2

Vancouver 580 Hornby Street Suite 530 Vancouver, BC V6C 3B6 (604) 666-2111 TDD: (604) 666-0778 Fax: (604) 666-8322

Edmonton 10405 Jasper Avenue Suite 520 Edmonton, AB T5J 3N4 (780) 495-3224

Regina Cornwall Professional Building 2125, 11th Avenue Suite 103 Regina, SK S4P 3X3 (306) 780-3422

Winnipeg 275 Portage Avenue Suite 1810 Winnipeg, MB R3B 2B3 (204) 983-6306 TDD: (204) 983-8274 Fax: (204) 983-6317

Toronto 55 St. Clair Avenue East Suite 624 Toronto, ON M4T 1M2 (416) 952-9096

Montréal 205, avenue Viger ouest Suite 504 Montréal (QC) H2Z 1G2 (514) 283-6607

Dartmouth Metropolitan Place Suite 1410 99 Wyse Road Dartmouth, NS B3A 4S5 (902) 426-7997 Fax: (902) 426-2721 June 25, 2008

The Honourable Josée Verner
Minister of Canadian Heritage, Status of Women
And Official Languages
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec
K1A 0M5

Dear Minister:

In accordance with the provisions of Section 72 of the *Privacy Act*, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission hereby submits its annual report for the year ending March 31, 2008 for referral to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Yours respectfully,

Robert A. Morin Secretary General

Renseignements généraux : (819) 997-0313 Sans frais 1-877-249-2782

ATME: 1-877-909-2782 Télécopieur: (819) 994-0218

www.crtc.gc.ca

General Inquiries: (819) 997-0313 Toll-free 1-877-249-2782 TDD: 1-877-909-2782 Fax: (819) 994-0218 www.crtc.gc.ca



Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto

Access to Information & Privacy Coordinator CRTC

1, Promenade du Portage
Central Building, Les Terrasses de la Chaudière Hull, Quebec
(819) 997-4274

mailing address: Ottawa, Ontario K1A 0N2

or

Toll free 1-877-249-2782 TDD – Toll free 1-877-909-2782 Tel: (819) 997-0313 TDD – (819) 994-0423 Internet Address: http://www.crtc.gc.ca

Catalogue no. BC9-5/2-2008 ISBN 978-0-662-05851-9

Table of contents			
	e Commission's mandate		5
Ob	pjectives		5
1.	Introduction		7
2.	Institutional Policies		7
	- Organization of Activities		7
	- Formal and Informal Interface		7
	- Delegation of Authority		8
3.	Statistical Report/Interpretation		8
4.			8
5.	Appeal to Federal Court		8
	Use and Disclosure		8
7.	Privacy Impact Assessment		8
	Data matching and Data sharing		9
9	Awareness		9

Appendix Statistical Report

THE COMMISSION'S MANDATE

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) was established by Parliament in 1968. It is an independent public authority constituted under the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Act* (R.S.C. 1985, c. C-22, as amended) and reports to Parliament through the Minister of Canadian Heritage.

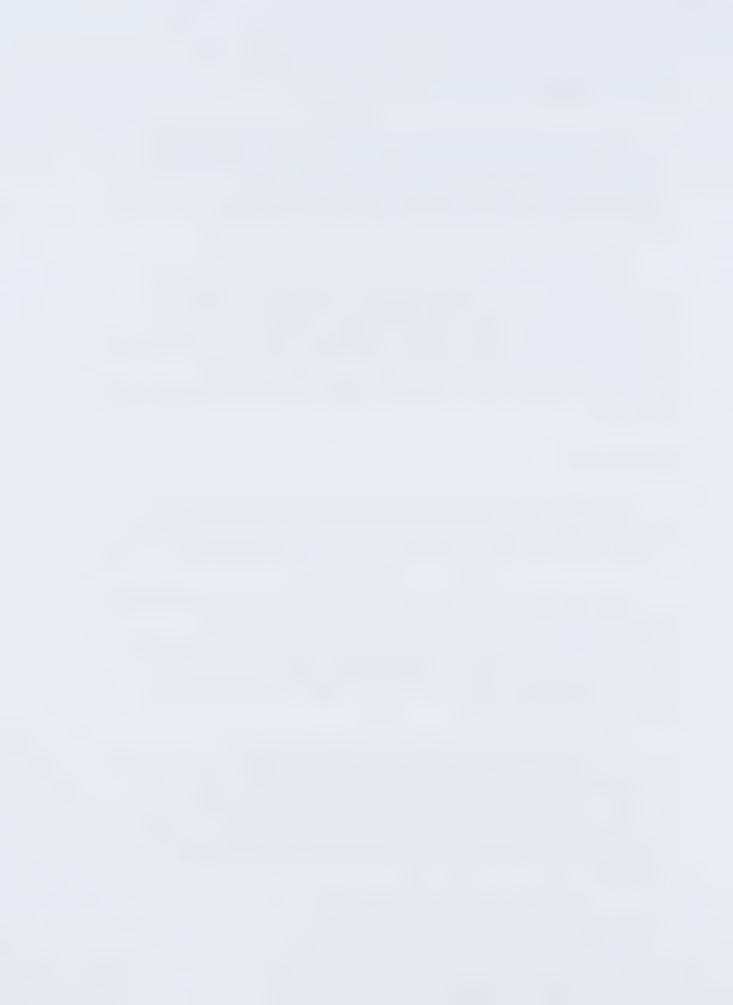
The CRTC is vested with the authority to regulate and supervise all aspects of the Canadian broadcasting system, as well as to regulate telecommunications common carriers and service providers that fall under federal jurisdiction. The CRTC derives its regulatory authority over broadcasting from the *Broadcasting Act* (S.C. 1991, c. 11, as amended). Its telecommunications regulatory powers are derived from the *Telecommunications Act* (S.C. 1993, c. 38, as amended) and the *Bell Canada Act* (S.C. 1987, c.19 as amended).

OBJECTIVES

The *Broadcasting Act* requires the Canadian Radio-television and telecommunications Commission to regulate and monitor broadcasters and broadcasting services, including radio, television, cable distribution and direct-to-home satellite systems, through the issuance of licences.

The *Telecommunications Act* requires the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission to regulate and supervise the telecommunication industry by approving tariffs and fostering competition. Through this program Canadians have access to reliable telephone and other high quality telecommunications services at reasonable prices through an increased reliance on market forces and the regulation, where required, is effective and efficient.

In carrying out its responsibilities in both broadcasting and telecommunications, the CRTC must act in the public interest consistent with the statutes under which it operates. Through its public activities, including the public hearing process, the CRTC ensures its sensitivity and responsiveness to the public. In finding new ways and mechanisms to enhance public participation, the CRTC is making sure to incorporate public's input into policy formulation. Participation by Canadian citizens in our public proceedings is considered very important.



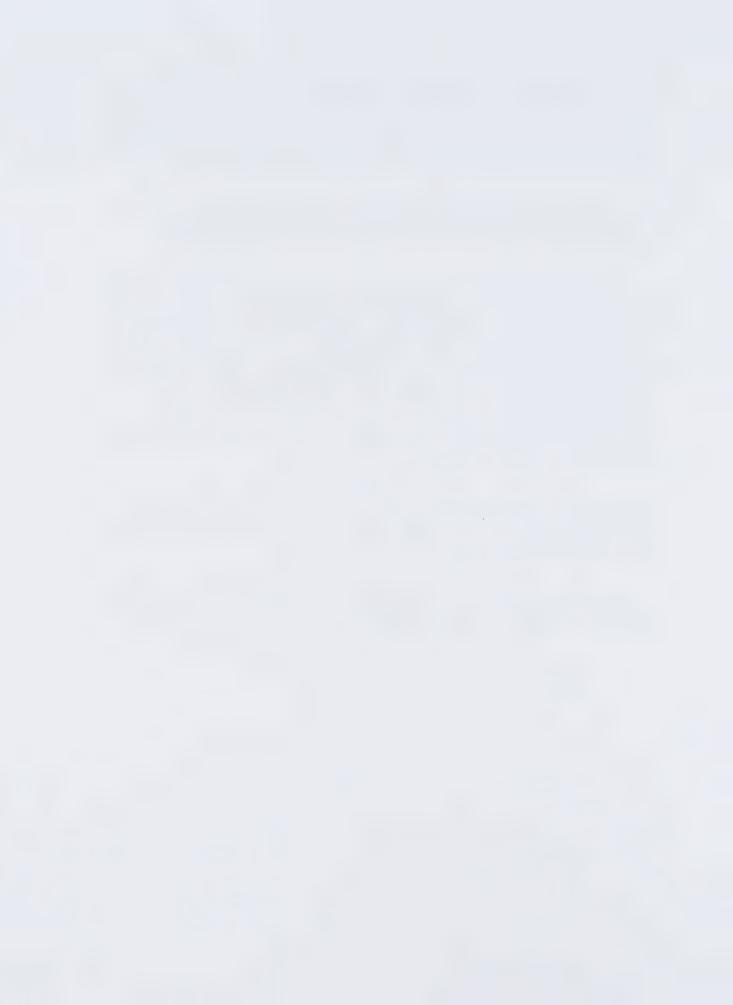
Recognizing that the public must be armed with the maximum possible amount of information if its participation in the decision-making process is to be meaningful, the CRTC has endeavored, since its inception, to establish rules and procedures which will allow public access to most of the information submitted to the CRTC by applicants and other parties balancing competitive confidentiality impacts with the needs of the public.

These mechanisms facilitate effective citizen engagement and input and are structured using technologies such as video/audio conferencing and conference calls, so that the CRTC can maximize its public accessibility.

Complaints received by the CRTC are generally forwarded to the specific licensee for response and are then placed on each licensee's public file prior to the public hearing at which their license renewal application is considered, with the exception of those complaints that are referred to the Canadian Broadcast Standards Council. Anyone can consult these files upon request. Broadcasting licensees are required to announce the nature of any application before the CRTC over their facilities and to make a copy of their application and any complaints they may have received available to the public at their place of business. Telecommunications carriers regulated by the CRTC are required, in some instance, to notify their customers about their applications through billing inserts, letters or other means of notice.

The CRTC has also developed a number of internal procedures for facilitating public access to documents. Decisions, notices, orders, and other rulings, as well as documents related to public processes, are posted daily on the CRTC website (http://www.crtc.gc.ca).

All public documents are also available for viewing in the Documentation Centre at CRTC headquarters in Gatineau or at the Regional offices in Vancouver, Winnipeg, Dartmouth, Regina, Toronto, Montréal and Edmonton.



PRIVACY ACT

1. Introduction

The CRTC has adopted detailed procedures to ensure close adherence to the requirements, set out in the *Privacy Act* (the *Act*).

2. Institutional Policies

- Organization of Activities

The Coordinator controls, and is responsible for, all administrative activities under the *Act*. This includes all contact with the requestor, consultations with other government departments, liaison with Treasury Board and the Office of the Privacy Commissioner and reporting to senior management and the Secretary General of the CRTC.

The Coordinator also registers copies and assigns Privacy requests. All records of time limits, correspondence, etc., are kept by the Coordinator. A meeting of the Review Committee, consisting of the Director General of the Office of Primary Interest and the General Counsel is scheduled by the Coordinator when a recommendation is made to withhold information concerning any given request. The Review Committee provides advice to the Secretary General on any decisions to be made under the *Act*.

- Formal and Informal Interface

Requests for personal information are handled informally when there is no obvious concern about the protection of the information.

All requests from CRTC employees for information contained in their personnel files are handled informally by the Human Resources Branch.

- Delegation of Authority

The Chairperson has designated the Secretary General to exercise or perform the powers, duties or functions of the head of the institution under the *Act*. In his absence the powers, duties and functions are delegated to the Senior General Counsel. The responsibility for the general administration of the *Act* rests with the Coordinator.

3. Statistical Report/Interpretation

The CRTC did not receive any request for information under the *Privacy Act* during the reporting period, as outlined in the attached Statistical Report (Appendix II). The CRTC did not receive requests for disclosure under subsection 8(2) e), f), g) and m) of the *Act*.

4. Complaint and Investigation

No complaints were filed with the Office of the Privacy Commissioner of Canada.

5. Appeal to Federal Court

No appeals to Federal Court were filed under the Privacy Act.

6. Use and Disclosure

The CRTC employees are made aware of their responsibilities for the proper management of personal information holdings. Responsible sectors are also required to consult with the ATIP Coordinator before collecting any personal information.

The ATIP Coordinator must be notified where personal information in a personal information bank is used or disclosed for a use consistent with the purpose for which the information was obtained or compiled, but was not identified in the statement of consistent uses published in *Info Source*.

7. Privacy Impact Assessment

The CRTC did not produce any Privacy Impact Assessment or Preliminary Privacy Impact Assessments reports.

8. Data matching and data sharing

The CRTC did not participate in any data matching or data sharing activities during the report period.

9. Awareness

Two awareness sessions were offered during the reporting period. Twenty persons participated to those sessions. An electronic version of the presentation was placed on the CRTC Intranet for reference.



Reportées

REPORT ON THE PRIVACY ACT

RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION **DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

Translations / Traductions Translations requested /

Canadian Radio-televison and Telecommunications Commission / Conseil de la Reporting period / Période visée par le rapport 2007-04-01 to/à 2008-03-31 radiodiffusion et des telecommunications canadiennes

Requests under the Privacy Act / Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels	
Received during reporting period /	0
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	0
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	0
Carried forward /	0

H	Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées	
1.	All disclosed / Communication totale	0
2.	Disclosed in part / Communication partielle	0
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0
4.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0
5.	Unable to process / Traitement impossible	0
6.	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	0
7.	Transferred / Transmission	0
тот	AL	0

Exemptions invoked / Exceptions invoquées	
S. Art. 18(2)	0
S. Art. 19(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
(d)	0
S. Art. 20	0
S. Art. 21	0
S. Art. 22(1)(a)	0
(b)	0
(c)	0
S. Art. 22(2)	0
S. Art. 23 (a)	0
(b)	0
S. Art. 24	0
S Art. 25	0
S Art. 26	0
S. Art. 27	0
S. Art. 28	0
TBS/SCT 350-63 (Rev. 1999/03)	

IV.	Exclusions cited / Exclusions citées	
S.	VAVA	0
	(b)	0
S. Art. 70	0(1)(a)	0
	(b)	0
	(c)	0
	(d)	0
	(e)	0
	(f)	0

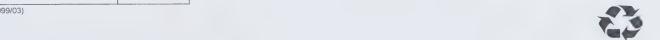
Translations prepared /	English to French / De l'anglais au français	0
Traductions préparées	French to English / Du français à l'anglais	0
Method of	arrass /	
Will	le consultation	
Copies given / Copies de l'original	0	
Examination / Examen de l'original		0
Copies and examination / Copies et examen		0

Completion time / Délai de traitement	
30 days or under / 30 jours ou moins	0
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	0
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	0
121 days or over / 121 jours ou plus	0

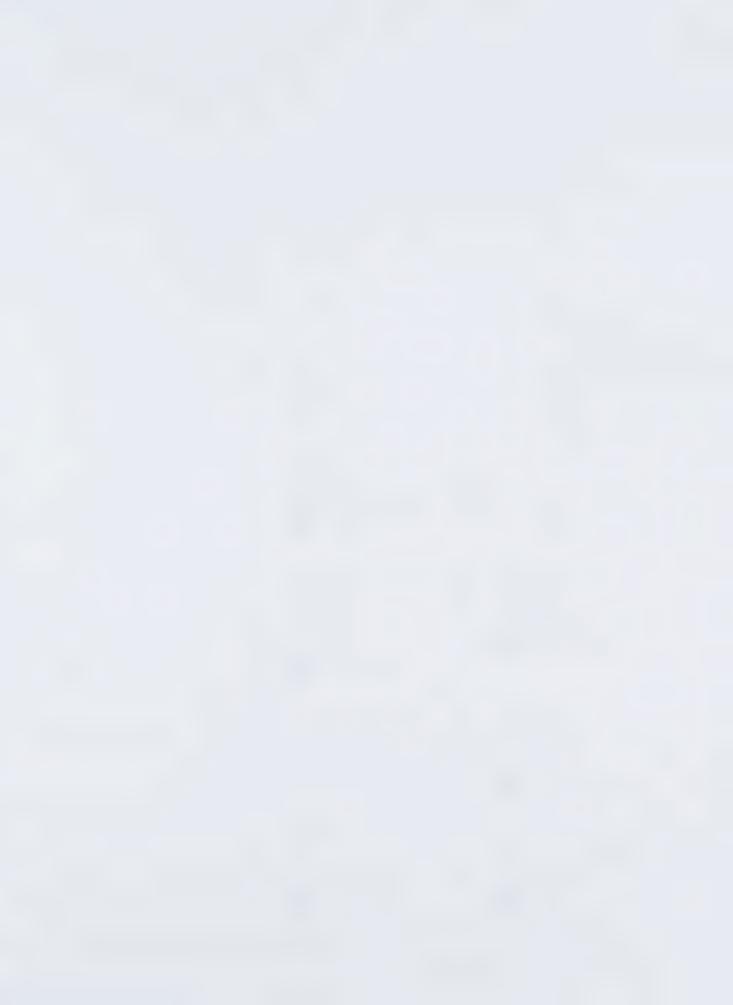
łX	Corrections and notation / Corrections et mention	
	ctions requested / ctions demandées	0
	ctions made / ctions effectuées	0
	on attached /	0

Prorogations des délais			
		30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
opera	uption des	0	0
Consu	ultation	0	
Trans Tradu	lation /	0	0
тот	AL	0	0

\$	0
\$	0
\$	0
reasons)	
	\$ s







RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR LA PROTECTION REPORT ON THE PRIVACY ACT

Seporting period / Période visée par le rapport 2008-03-31 DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

ы			

0	(-/()
	Exclusions citées
	Exclusions cited /

0	(q)
0	(원)(1)(명)
0	(p)
0	(-/()/(
	Exclusions citées

 (5)(1)(3)
(q)
 (=/()/05
בצרותפוחוופ בווההפ

(q)	
(s)(1)07	S. Art.
(q)	
19/19/03	S

(5)	
(q)	
S. (A)(1)(A)	
(q)	
(TOTALLA	

(b)
(c)
(q)
 S. At. 70(1)(a)
(p)

(€	∍)
(k	0)
(<	o)
(0	9)
(8	S. At. 70(1)(

	s or under /	
٨	Completion time / Délai de traitement	
	(1)	

0	121 days or over / 121 jours ou plus
0	61 to 120 days / De 61 à 120 jours
0	31 to 60 days / De 31 à 60 jours
0	30 jours ou moins

31 days or over / 31 jours ou plus 30 days or under / 30 jours ou moins Prorogations des délais

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

Mention annexée

Notation attached / Corrections effectuées

Corrections made / Corrections demandées

Copies et examen

/ noitenimex3 Copies de l'original

Copies given /

IIIA

préparées

brepared /

Translations

Translations requested /

Traductions

/ znoitalans/

Traductions

Copies and examination / Examen de l'original

X

Corrections requested /

Corrections et mention

Corrections and notation /

Méthode de consultation

French to English / Du français à l'anglais

De l'anglais au français

Inglish to French /

Method of access /

Person year utilization (all Années-personnes utilisée	
JATOT	\$ 0
Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 0

	1	Person year (decimal format) /
		Person year utilization (all Années-personnes utilisée
0	\$	JATOT
		er wainten)

Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	
Person year utilization (all Années-personnes utilisées	
JATOT	\$
et maintien)	\$
\ (M bns O) noitstrainimbA Themenoitonof) noitstrainimbA	

		Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)		
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)				
0	\$	JATOT		
0	\$	\ (M bns O) notbstrinimbA finamennotionot) notbstrinimbA (netbrism te		
0	\$	Salary / Traitement		

	Person year (decimal format) /	
	Person year utilization (all Années-personnes utilisée	
0	\$ JATOT	
0	\$ \ (M bns O) noitsttainimbA tnemennoitonot) noitstrainimbA (neitnism te	
0	\$ Salary / Traitement	
	Financial (all reason Financiers (raison	
	X Costs/	

0

0

0

0

0

0

0

0

Person year utilization (all I	
JATOT	\$ 0
\ (M bns O) noitstitainimbA finamennoitonot) noitstitainimbA finaitiinism fe	\$ 0
Salary / Traitement	\$ 0

1 71 15	(s)(f)9		
.6	(6)(1)/9	0	
5. 7.ThA	(Z)8	0	
111	Exemptions invoked / Exceptions invoquées		
TOT	٦∀	0	
.7	Tansferred / Tensmission	0	
.8	Abandonned by applicant / Abandon de la demande	0	
.6	Unable to process / Traitement impossible	0	
d.	Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)	0	
3.	Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	0	
.2	Disclosed in part / Communication partielle	0	
1	National of the American of th	0	
- 11	Disposition of request completed / Disposition à l'égard des demandes traitées		
	\ bisword bises	0	
	leted during reporting period / es pendant la période visées par le rapport	0	
ATO:	יר	0	

TBS/SCT 350-63 (Rev. 1999/03)

S. Art. 28

7S. hA

92 .hA

SZ .hA

Ad. 24

(s) ES .hA

S. Art 22(2)

(a)(1)SS .hA

S. Art. 21

S. Aת. 20

(q)

(c)

(p)

(c)

(q)

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0

0 0

0

0

0

0

0

0

JATOT

Traduction

Translation /

Consultation

opérations Interruption des

operations / Interference with

Extentions /

I۸

En suspens depuis la période antérieure

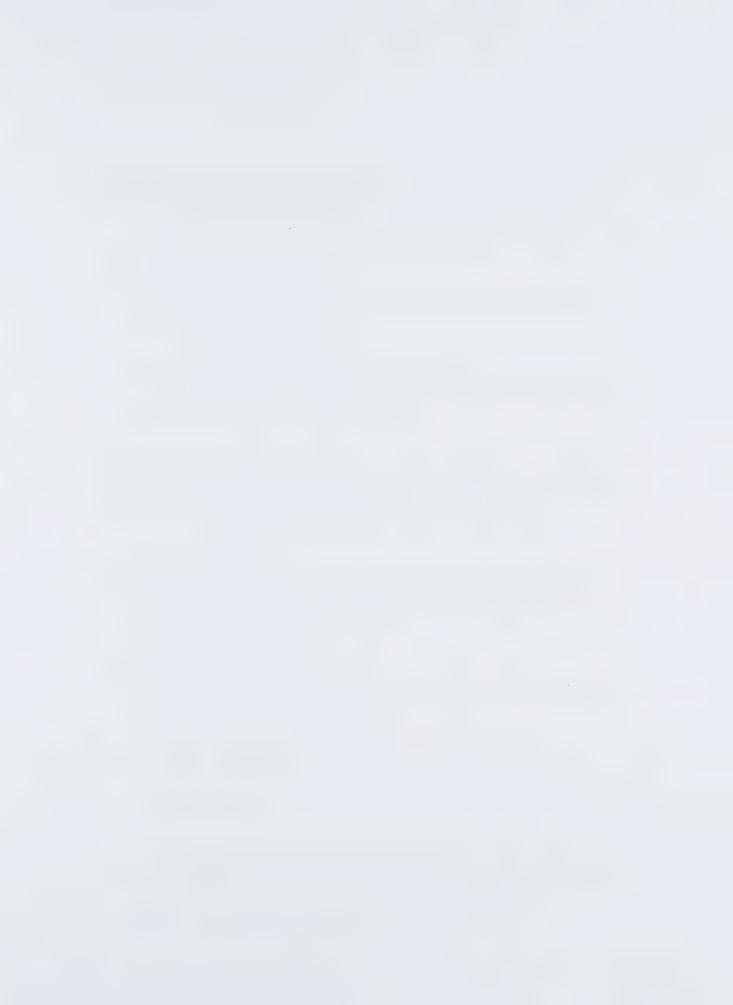
des renseignements personnels

Requests under the Privacy Act /

Demandes en vertu de la Loi sur la protection

Outstanding from previous period /

Received during reporting period /



3. Rapport statistique/interprétation

Le CRTC n'a reçu aucune demande de renseignements en vertu de la Loi au cours de la période en étude, tel qu'indiqué dans le rapport statistique en Annexe II. Le CRTC n'a reçu aucune demande en vertu des alinéas 8(2)e),(1),9) et m) de la Loi.

4. Plainte et enquête

Aucune plainte n'a été déposée auprès du Commissaire de la protection de la vie privée.

5. Appel à la Cour fédérale

Aucun appel n'a été déposé devant la Cour fédérale en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels.

6. Utilisation et communication

Les employés du CRTC sont informés de leur responsabilité vis-à-vis la gestion adéquate de l'information personnelle. Les différents secteurs de responsabilité doivent consulter la Coordonnatrice avant de faire la collecte de renseignements personnels.

La Coordonnatrice doit être avisée lorsque des renseignements personnels provenant d'un fichier de renseignements personnels sont utilisés ou communiqués pour un usage qui est compatible avec les fins auxquelles ils ont été recueillis et compilés mais qui ne figurent pas dans l'énumération des usages acceptés, énoncés dans Info Source.

7. Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée

Le CRTC n'a produit aucun rapport visant l'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP) ni concernant des ÉFVP préliminaires.

8. Couplage et échange de données

Le CRTC ne s'est livrée à aucune activité de couplage et d'échange de données durant la période de rapport.

9. Sensibilisation

Deux sessions d'information ont été offertes au cours de la période visée. Vingt personnes ont assisté à ces sessions. Une version électronique de la présentation a été mise à la disposition de tout le personnel sur le site intranet du CRTC.



LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS

1. Introduction

Le CRTC a adopté des modalités précises pour garantir un respect fidèle des règles prévues dans la Loi sur la protection des renseignements personnels (la Loi).

2. Politiques institutionnelles

- Organisation des activités

La Coordonnatrice contrôle et assume la responsabilité de tout l'aspect administratif découlant de la Loi. Il s'agit des relations avec l'auteur de la demande, des consultations avec les ministères gouvernementaux, des rapports avec le Conseil du Trésor et le bureau du Commissaire de la protection des renseignements personnels et des comptes rendus à la haute direction et au Secrétaire général du CRTC.

De plus, la Coordonnatrice consigne, copie et achemine les demandes présentées en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Tous les dossiers reliés aux délais, à la correspondance, etc., sont tenus par la Coordonnatrice. Elle convoque une réunion du Comité de révision composé du directeur exécutif de la direction principalement concernée et du chef du Contentieux lorsqu'il est recommandé que certains documents ne soient pas divulgués. Le but du Comité de révision est de conseiller le président sur les décisions à prendre en vertu de cette Loi.

- Intermédiaires officiels et informels

Les demandes de renseignements personnels sont traitées de manière informelle lorsque la protection de l'information ne pose manifestement pas de problème.

Toutes les demandes des employés du CRTC concernant des renseignements contenus dans leurs dossiers personnels sont traitées de manière informelle par la Division des Ressources humaines.

- Délégation des pouvoirs

Le président délègue au Secrétaire général les pouvoirs, les obligations et les fonctions qui sont attribués au responsable de l'institution en vertu de cette Loi. Les pouvoirs, obligations et fonctions du Secrétaire général en vertu de la Loi sont délégués au chef du Contentieux en l'absence de celui-ci. La responsabilité de l'administration générale de la Loi incombe à la Coordonnatrice de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels.

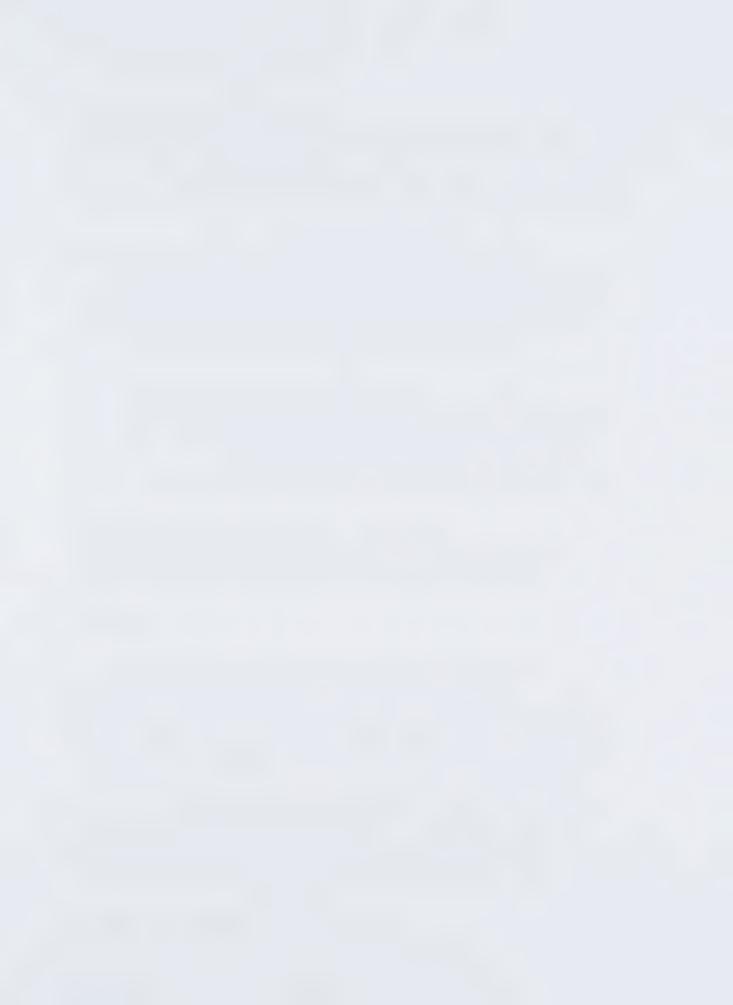


Ces mécanismes facilitent un engagement et un apport réels de la part des citoyens et ils sont structurés de manière à utiliser des techniques comme les téléconférences audiovisuelles et les conférences téléphoniques, de sorte que le CRTC puisse maximiser l'accessibilité du public.

Les plaintes reçues du public à l'égard d'une titulaire de licence en particulier sont envoyées au CRTC pour qu'il y donne suite; une copie est versée au dossier de chaque titulaire avant l'audience publique portant sur sa demande de renouvellement de licence, à l'exception des plaintes déférées au Conseil canadien des normes de la radiodiffusion. Toute personne peut consulter ces dossiers sur demande. Les titulaires de licence de radiodiffusion sont tenues de faire part en ondes de la nature de leur requête et de mettre à la disposition du public, pour examen à leurs lieux d'affaires, une copie de leur demande, et des plaintes qu'elles ont reçues. Les d'affaires, une copie de leur demande, et des plaintes qu'elles ont reçues. Les entreprises de télécommunications réglementées par le CRTC sont, dans certains cas, tenues d'exposer leurs requêtes au moyen d'encarts de facturation, de lettres ou tout autre avis à leurs abonnés.

Le CRTC a aussi mis au point un certain nombre de modalités internes pour faciliter l'accès du public aux documents. Les décisions, avis, ordonnances et autres déterminations, de même que certains dépôts de documents, sont affichés chaque jour sur le site Internet du Conseil (http://www.crtc.gc.ca).

Tous les documents publics peuvent aussi être consultés au Centre de documentation à l'administration centrale du CRTC à Gatineau, ou aux bureaux régionaux de Vancouver, Winnipeg, Dartmouth, Regina, Toronto, Montréal et Edmonton.



LE MANDAT DU CONSEIL

Etabli par le Parlement en 1968, le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) est un organisme public autonome constitué en vertu de la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (L.R.C. 1985, chapitre C-22, modifiée). Le CRTC rend compte au Parlement par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien.

Le CRTC possède le pouvoir de réglementer et de surveiller tous les aspects du système canadien de radiodiffusion de même que les entreprises et les fournisseurs de services télécommunications qui sont du ressort fédéral. Les pouvoirs du CRTC en matière de réglementation de la radiodiffusion découlent de la <u>Loi sur la radiodiffusion</u> (L.C. 1991, chap. 11, modifiée). Ses pouvoirs de réglementation des télécommunications lui viennent de la <u>Loi sur les télécommunications</u> (L.C. 1993, chap. 38, modifiée) et la <u>Loi sur Bell Canada</u> (L.C. 1987, ch. 19, modifiée).

OBJECTIFS

La Loi sur la radiodiffusion impose au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes la responsabilité de réglementer et de surveiller les radiodiffuseurs et les services de radiodiffusion, incluant la radio, la télévision, la câblodistribution, et les systèmes de distribution par satellites de radiodiffusion directe, par voie d'attribution de licences.

La Loi sur les télécommunications impose au Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes la responsabilité de réglementer et de superviser l'industrie des télécommunications, en approuvant les tarifs et en encourageant la concurrence. Ce programme permet aux Canadiens d'avoir accès à des services de télécommunications et de téléphonie fiables et de grande qualité, à prix raisonnables, grâce à l'influence de plus en plus grande des forces du marché et grâce à une réglementation efficace et efficiente, lorsque nécessaire.

Dans l'exécution de ses responsabilités, tant en radiodiffusion qu'en télécommunications, le CRTC doit agir dans l'intérêt du public ainsi que le lui prescrivent les Lois. Par le biais de ses activités publiques, dont la tenue d'audiences publiques, le CRTC est à l'écoute du public et en mesure de lui répondre. Le CRTC s'emploie à trouver des moyens et des mécanismes permettant la participation du public à la formulation de ses politiques. La participation des citoyens canadiens aux instances publiques est très importante pour le CRTC.

Conscient que le public doit avoir en main toute l'information voulue pour donner sa pleine valeur au processus de prise de décisions, le CRTC s'est efforcé, depuis sa création, d'établir des règles qui permettent au public d'avoir accès à la plupart des renseignements qui lui sont remis par les requérants et par les autres parties intéressées, en équilibrant les répercussions de la confidentialité dans un régime concurrentiel avec les besoins du public.

1. Introduction 2. Politiques institutionnelles - Organisation des activités - Intermédiairs officiels et informels - Délégation des pouvoirs 3. Rapport statistique/interprétation 4. Plainte et enquête 5. Appel à la cour fédérale 6. Utilisation et communication 7. Évaluation des facteurs relatifs à la vie privée 8. Couplage et échange de donneés 9. Sensibilisation	8 8 8 8 8 8 4 7 7 7 7
Le mandat du Conseil Objectifs	9 9
Table des matières	Page

əxəuuĄ

Rapport statistique



12BN 978-0-662-05851-9 No de catalogue BC9-5/2-2008

Adresse Internet:http://www.crtc.gc.ca

ES40-469 (918) : AMTA

Tél.: (819) 997-0313

2872-909-778-1 : sisn't snas 3MTA

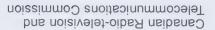
2872-249-278-1 : sisn's ans °N

no

K1A 0N2 Ottawa, Ontario Adresse postale:

4724-799 (918) : JèT Hull (Québec) Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière 1, promenade du Portage

la protection des renseignements personnels Coordonnatrice de l'accès à l'information et de



Offawa, ON K1A0N2

Adresse postale/Mailing Address

télécommunications canadiennes Conseil de la radiodiffusion et des

1, promenade du Portage Edifice Central Building Les Terrasses de la Chaudière

Gatineau (QC) J8X 4B1

Le 25 juin 2008

Langues officielles de la Condition féminine et des Ministre du Patrimoine canadien, L'honorable Josée Verner

K1A OM5 Gatineau (Québec) 15, rue Eddy

Madame la Ministre,

fins de renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la rapport annuel pour l'année financière qui a pris fin le 31 mars 2008, pour télécommunications canadiennes a l'honneur de vous présenter son renseignements personnels le Conseil de la radiodiffusion et des Conformément à l'article 72 de la Loi sur la protection des

considération. Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'expression de ma haute

Robert A. Morin

Secrétaire général

Fax: (902) 426-2721 7667-324 (206) Dartmouth, NS B3A4S5 99 Wyse Road Orar stiu2 Metropolitan Place Dartmouth

Montréal (QC) H2Z 1G2

205, avenue Viger ouest

55 St. Clair Avenue East

Fax: (204) 983-6317

TDD: (204) 983-8274 9059-586 (402)

Winnipeg, MB R3B 2B3

(514) 283-6607

9606-796 (914) Toronto, ON M4T 1M2

Suite 504

Montréal

Suite 624

loronto

Suite 1810 275 Portage Avenue

Vinnipeg

Suite 103 2125, 11th Avenue

Regina

(306) 780-3422

(780) 495-3224

Suite 520

Edmonton

Suite 530 580 Hornby Street Vancouver

Edmonton, AB T5J 3N4

10405 Jasper Avenue

Fax: (604) 666-8322 8770-888 (408) :QQT 1112-999 (+09) Vancouver, BC V6C 3B6

Regina, SK S4P 3X3

Cornwall Professional Building



www.crtc.gc.ca Fax: (819) 994-0218 Z872-909-778-1:00T General Inquiries: (819) 997-0313 Toll-free 1-877-249-2782

ммм.спс.дс.са Télécopieur: (819) 994-0218 287S-909-778-1: 3MTA 2872-642-778-1 sis1 sns2 Renseignements généraux : (819) 997-0313

Canada







Rapport annuel Rapport annuel Refecommunications

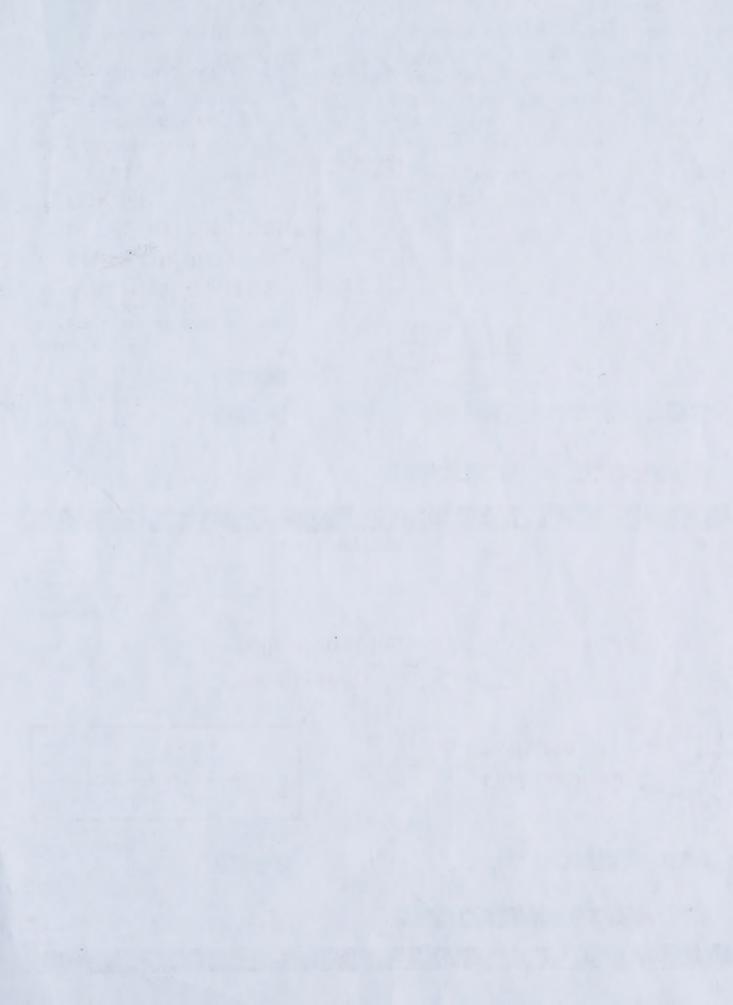


CRTC Protection des renseignements personnels

2007 / 2008











Rapport annuel relections



CRTC Protection des renseignements personnels

2007 / 2008



